



رخصة تجارية Commercial License

تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	585920	رقم الرخصة
Company Name	HATCH CONTRACTING L.L.C	اسم الشركة
Trade Name	HATCH CONTRACTING L.L.C	الاسم التجاري
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني
Expiry Date	13/09/2019	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S ® N	561546958	رقم الرخصة الأم
Register No.	999462	عضوية الغرفة
Issue Date	14/09/2006	تاريخ الانتهاء
Main License No	585920	رقم الرخصة الأم
DCCI No.	111152	عضوية الغرفة

الاطراف / License Members

Share / الحصص	Role / الصفة	Nationality / الجنسية	Name / الاسم	No./ رقم الشخص
	Manager / مدير	Lebanon / لبنان	hicham samaha / هشام ريمون سماحه	225444

نشاط الرخصة التجارية / License Activities

Building Contracting	مقاولات البناء
Interior Decoration	اعمال تنفيذ التصميم الداخلي

العنوان / Address

Phone No	971-4-4522241	تليفون	P.O. Box	121550	صندوق بريد
Fax No	971-4-4310971	فاكس	Parcel ID	364-453	رقم القطعة
Mobile No	971-55-4144277	هاتف متحرك			مستودع رقم 4 ملك محمد ابراهيم عبيدالله-الفوز الصناعية 1

الملاحظات / Remarks

مقاولات البناء (أرضي + طابق واحد)

Print Date 01/11/2018 15:07 تاريخ الطباعة Receipt No. 0 رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع www.dubaided.gov.ae
Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit www.dubaided.gov.ae



ملحق الشركاء
Partners

تفاصيل الرخصة / License Details

D&B D-U-N-S ® 561546958 License No. 585920 رقم الرخصة

اصحاب الرخصة / License Partners

Share / الحصص	Sr. No./مسلسل الشخص	Nationality / الجنسية	Name / الإسم
51.0000000 %	198816	الإمارات / United Arab Emirates	ABDULHAMEED MOHAMMED HASSAN
32.0000000 %	225444	لبنان / Lebanon	ALJASMI / عبدالحميد محمد حسن الجسمي
17.0000000 %	529753	لبنان / Lebanon	hicham samaha / هشام ريمون سماحه
			DANY RIMON SAMAHA / داني ريمون سماحه

Print Date 01/11/2018 15:07 تاريخ الطباعة Receipt No. 0 رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع www.dubaided.gov.ae
Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit www.dubaided.gov.ae



شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري
Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	585920	رقم الرخصة الأم	Register No.	999462	رقم القيد
Company Name	HATCH CONTRACTING L.L.C			هاتش للمقاولات ش.ذ.م.م	
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)			ذات مسؤولية محدودة	الشكل القانوني
Expiry Date	13/09/2019	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	14/09/2006	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S ® No.			561546958		الرقم العالمي

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Nominated	300,000	الإسمى
Paid	300,000	المدفوع
No. of Shares	0	عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams	العملة

عنوان الرخصة / License Address

مستودع رقم 4 ملك محمد ابراهيم عبيدالله-القوز الصناعية1

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

مستودع رقم 4 ملك محمد ابراهيم عبيدالله-القوز الصناعية1

أنشطة السجل / Register Activities

Interior Decoration	اعمال تنفيذ التصميم الداخلي
Building Contracting	مقاولات البناء

Print Date 01/11/2018 15:07 تاريخ الطباعة Receipt No. 0 رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع www.dubaided.gov.ae
Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit www.dubaided.gov.ae

Dear Trader,
Kindly take into consideration the following
instructions

عزيزي التاجر:
نرجو أخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار

1. Do not practice a business activity without a license or permit.
2. Do not change the license location or relocate to another site without getting DED approval.
3. Make sure of having a trade name compliant to the name mentioned in the license.
4. Do not place sales, discounts or special offers without permission.
5. Do not make any amendments or changes in the license information unless you request DED approval.
6. Make sure of putting down prices on goods and commodities.
7. Make sure of putting down the date of production and expiry.
8. The consumer has the right to receive an invoice.
9. Announce the sale and purchase policy to the customer using suitable media (noting the replacement, repair and recovery policy)
10. Do not promote or sell or offer any counterfeited or fake goods.
11. Make sure of registering your trade mark at the Ministry of Economy for protection.
12. Report to the Department of Economic Development incidents regarding any counterfeited goods in the local market.
13. In the case of warehouse or store related to the licenses, kindly visit Permits section in our branches (Business Village, AlTowar or Dubai Mall) to get the necessary permission.
14. According to the decision no. 323 of 2012 issued by His Excellency the Minister of Labor all enterprises that employ UAE and GCC nationals have up to a maximum period of three months to register them with the Ministry of Labor.

1. عدم مزاولة النشاط في موقع بدون ترخيص أو تصريح.
2. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال إلى موقع آخر دون الحصول على موافقة الدائرة.
3. ضرورة أن يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالرخصة.
4. عدم إجراء التتزيلات أو التصفيات أو العروض الخاصة بدون تصريح.
5. عدم إجراء أي تعديل أو تغيير بيانات الترخيص إلا بعد الرجوع للدائرة.
6. الالتزام بكتابة الأسعار على السلع والبضائع.
7. الالتزام بكتابة تاريخ الإنتاج والانتها على السلع.
8. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.
9. الإعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة إعلان مناسبة شاملة (لعملية الاسترجاع أو الاستبدال أو الإصلاح للسلع).
10. عدم القيام بالترويج أو البيع أو العرض لأية بضائع مقلدة أو مغشوشة.
11. الحرص على تسجيل العلامة التجارية بوزارة الاقتصاد بهدف حمايتها.
12. إبلاغ الدائرة في حالة وجود أي منتج أو بضائع مقلدة في السوق المحلي.
- 13- في حال وجود مخزن أو مستودع تابع للرخصة فيرجى التكرم بزيارة قسم التصاريح في فرع قرية الأعمال أو الطوار أو دبي مول للحصول على التصريح اللازم.
14. بناء على قرار معالي وزير العمل رقم 323 لعام 2012، على جميع المنشآت التي توظف مواطنين من دولة الإمارات و دول مجلس التعاون أن تقوم بتسجيلهم لدى وزارة العمل خلال مدة أقصاها ثلاثة شهور

Print Date 01/11/2018 15:07 تاريخ الطباعة

Receipt No.

0

رقم الإيصـال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع www.dubaided.gov.ae

Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit www.dubaided.gov.ae